

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

ДЗ "ДНІПРОПЕТРОВСЬКА МЕДИЧНА АКАДЕМІЯ МІНІСТЕРСТВА
ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ"

Кафедра мовної підготовки



**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ НАВЧАННЯ
ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ**

матеріали міжвузівської науково-практичної конференції

Дніпро
2018

Редакційна колегія:

д. філол. н., проф. **Т.В. Філат** (відп. ред.)

к. філол. н., викл. **М.С. Киричок**

к. філол. н., ст. викл. **Н.О. Слюсар**

к. філол. н., ст. викл. **К.Ю. Перинець**

к. філол. н., ст. викл. **Н.О. Москаленко**

к. філол. н., ст. викл. **Н.В. Кузнецова**

к. філол. н., викл. **І.С. Лощінова**

викладач **К.О. Саржинська**

Актуальні проблеми навчання іноземних студентів. Матеріали міжвузівської науково-практичної конференції. – Дніпро, 2018. – 180 с.

Збірник містить матеріали міжвузівської науково-практичної конференції. Розглядаються актуальні проблеми навчання іноземних студентів, а також питання методики викладання російської, латинської та іноземних мов у вищій школі.

Для спеціалістів-філологів, викладачів вищих навчальних закладів, аспірантів, студентів-філологів.

Усі матеріали друкуються в авторській редакції.

Внеаудиторная работа может быть направлена на организацию соревнования в отдельно взятой группе. К такому виду работы можно отнести лучшее написание сочинения, перевод стихотворений и национальных песен на русский язык. Это способствует подъему уровня мотивации и заинтересованности в овладении изучаемым предметом.


Апоненко И.Н.


ГУ "Днепропетровская медицинская академия МЗ Украины"

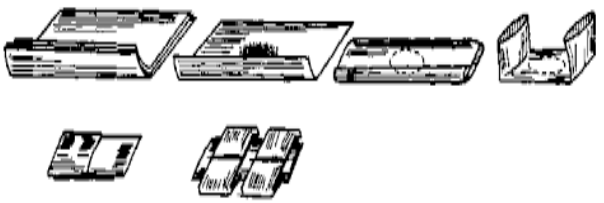
ТРУДНОСТИ В ИЗУЧЕНИИ ФАРМАКОЛОГИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ

Изучение латинского языка в медицинских учебных заведениях имеет практический характер. Основная задача, которая стоит перед иностранными студентами, – овладеть основами медицинской и фармакологической терминологии (понимать названия лекарственных средств растительного, минерального и синтетического происхождения). Однако на первом курсе обучения у иностранных студентов не всегда еще сформированы коммуникативные компетенции в должном объеме, что затрудняет восприятие терминологизированной речи преподавателей при изучении раздела фармакологии в курсе латинского языка. Так, студентам-иностранцам не понятны некоторые термины лекарственных форм, например: *solutio Atropini sulfatis in spritz-tubulis* (раствор сульфата атропина в шприц-тюбиках), *pulvis Camphorae tritae in charta cerata* (порошок тертой камфоры в вощеной бумаге), *pulvis Thymoptini in phlaconibus obturatis* (порошок тимоптина в герметически закупоренных стеклянных флаконах). В подобных фармацевтических терминах проявляется взаимодействие факторов лингвистического и экстралингвистического характера. Поэтому необходимо вспомнить о принципах использования наглядного метода на занятиях. Наиболее

распространенным и традиционным средством зрительной наглядности на уроках латинского языка являются таблицы и карточки. Студентам можно предложить, например, карточки, на которых с одной стороны представлена картинка, а с другой – объяснение:

	<p><i>Шприц-тюбик</i> – устройство одноразового использования для введения лекарственных средств подкожно или внутримышечно, состоящее из эластичной емкости, заполненной вводимой жидкостью и соединенной со стерильной инъекционной иглой, герметично закрытой колпачком с мандреном.</p>
---	--

	<p><i>Герметически закупоренный стеклянный флакон</i> – специальная тара для хранения <u>жидкостей</u>, сыпучих и <u>таблетированных</u> веществ.</p>
---	--

	<p><i>Вощеная бумага</i> – бумага, пропитанная белым или желтым воском. Применялась для завертывания гигроскопических или летучих порошков.</p>
---	--

Основная дидактическая функция подобных карточек – вооружение учащихся ориентиром применения правила, облегчение запоминания конкретного языкового материала.

Средства зрительной наглядности помогают решить такие задачи, как мобилизация активности студентов, увеличение возможности произвольного запоминания материала, расширение объема усваиваемого материала и его систематизация.

Афанас'єва Л.В.

**Дніпропетровський національний університет залізничного
транспорту**

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ В ЛЕКСИКЕ

Каждая лексическая единица связана с другими единицами многочисленными парадигматическими, эпидигматическими и ассоциативными отношениями, что обуславливает необходимость изучения лексики в виде целостных систем. Однако типовые модели основных видов внутрисистемных отношений не отличаются многообразием, что подтверждает постулат простоты, выдвинутый еще Г. Гийомом: "Основополагающие операции, на которые опирается структура языка, не слишком многочисленны и отнюдь не разнообразны, не обладают излишней сложностью, а, наоборот, малочисленны и в основном минимально вариативны, отличаясь поразительной однородностью".

Можно выделить четыре основных типа логических оппозиций, характеризующих отношения элементов любой, в том числе языковой, системы: 1) тождество (нулевая оппозиция), 2) включение (привативная оппозиция), 3) пересечение (эквивалентная оппозиция), 4) дизъюнкция (дизъюнктивная оппозиция). Прибегая к графической аналогии, эти оппозиции можно изобразить в виде соположения геометрических фигур. Так, тождество изображается в виде двух фигур, границы которых при наложении совпадают;